

# Les récits de voyage et les grands explorateurs

(Lien entre langue et écriture)

Niveau 5è

Catherine OUBRE

## Enjeux littéraires et formation personnelle

- Se chercher, se construire : Le voyage et l'aventure : pourquoi aller vers l'inconnu ?

## Connaissances => Les objectifs de la séquence sont

- Définir le récit de voyage
- Les enjeux du récit de voyage : motivations et formes d'écriture
- La description objective et subjective, la notion de point de vue
- Découvrir des nouveaux mondes et des peuples nouveaux

## Compétences travaillées en rapport avec le socle sont:

- Exploiter des lectures pour enrichir son écrit
- Adopter des stratégies et des procédures d'écritures efficaces



Problématisation : Pourquoi aller vers l'inconnu ?  
Pourquoi les hommes sont attirés vers l'autre et éprouvent le besoin de raconter l'ailleurs.

Corpus de texte :

- Extraits du *Livre des Merveilles* de Marco Polo (La cité de Camadi, La Grande Arménie...)
- Extrait du *Journal de Bord* de C. Colomb (La découverte de l'Amérique)
- Extrait d'*Histoire d'un voyage fait en terre du Brésil* de Jean de Léry



« Les élèves apprennent à mettre les ressources de la langue et les acquis de leurs lectures au service d'une écriture plus maîtrisée. Leur pratique de l'écrit devient plus réflexive et ils deviennent capables d'améliorer leurs écrits ...un écrit n'est jamais spontanément parfait... »

=> Les séances d'écriture sont alors réfléchies afin d'aider les élèves à retravailler leur écrit



# Première séance

Écrire un texte descriptif et savoir l'améliorer



## Séance :

Support : Enluminures du *Livre des Merveilles* de Marco Polo

1. On Demande aux élèves de faire une description de l'enluminure. Entre 5 et 10 lignes sont demandées et 15 minutes sont proposées pour ce travail.



1. Plusieurs textes sont lus et on sélectionne un texte que l'on projette au tableau. On attend de la part des élèves des commentaires sur cette production.

2/2/16 = expression écrite

1<sup>e</sup> étape:

Dans cette enluminure, il y a :

- des <sup>lans</sup> ~~animaux~~ qui partagent leur <sup>deux</sup> ~~maîtrise~~ <sup>deux</sup> ~~deux~~ des collines ; des arbres ; des rochers. Tout au fond de l'image, il y a une route de château blanc...

magnifique

- Qu'est-ce qui peut manquer? ( ex: descriptif peu riche, il faut alors l'enrichir)
- Quels éléments peut-on apporter pour améliorer ce travail? ( ex: éviter les répétitions, chasser les verbes passe-partout, les formules comme « il y a »)



**Deuxième étape :** Étude d'un extrait du Livre des Merveilles (Description de la cité de Camadi)

- *Objectif premier* : Le texte descriptif et ses caractéristiques
- *Objectif secondaire* : Lecture analytique : Du documentaire à la fable.

1. L'enseignant lit le texte et demande à un élève de reformuler ce qu'il a compris => La **dimension descriptive** est attendue.

2. Les élèves repèrent les éléments qui permettent de décrire la ville. On en fait un relevé (adjectifs ...) que l'on note au tableau. On attire leur attention sur les **fonctions principales de l'adjectif** (épithète et attribut). On interroge les élèves sur le rôle de ces adjectifs.

3. Puis par un jeu de questionnement, on amène les élèves à réfléchir plus en profondeur sur le texte => **le passage du texte documentaire à la fable** est attendu.





Troisième étape : Réécriture de mon brouillon en supprimant les verbes passe partout et en insérant des adjectifs. On attend une version plus aboutie.

2<sup>e</sup> étape:

Dans cette enluminure, se trouvent des animaux qui ont une tête de loup et un corps d'humain. Ils sont dans un champ très beau et rempli de végétation comme de l'herbe, des arbres, des rochers. Ces animaux extraordinaires s'échangent des graines qui sont dans des sacs blancs.

Un magnifique château blanc - Au fond des champs, nous pouvons apercevoir un



# Quatrième étape : Je formalise le point de langue

Leçon sur les adjectifs qualificatifs  
comme expansion du nom

Exercices d'entraînement sur les  
fonctions de l'adjectif



# Deuxième séance

Savoir transmettre des émotions par écrit et enrichir sa description



## Séance : (1 heure)

**Objectif :** Savoir transmettre des émotions par écrit et enrichir sa description

**Première étape :** Lecture analytique d'un extrait du *Livre des merveilles* : description de la Grande Arménie

*Objectif premier:* La description subjective, la notion de point de vue

*Objectif secondaire :* Les degrés de l'adjectif

1. L'enseignant lit le texte et demande aux élèves de reformuler oralement. Par un jeu de questionnement, il amène les élèves à la notion de subjectivité, de point de vue => **l'expression de l'étonnement et de l'émerveillement** est attendue

1. On fait un relevé au tableau des mots et expressions qui marquent la subjectivité du narrateur => et plus particulièrement **les degrés de l'adjectif** en autres sont attendus



Deuxième étape : Réécriture de mon texte descriptif en adoptant le point de vue d'un explorateur émerveillé. (Ajout d'une consigne supplémentaire)

Sur cette enluminure se trouvent des animaux très étranges avec leur tête de chien et leur corps humain, Ils échangent ou se partagent de la nourriture dans un grandissime champ rempli d'arbres. Au loin, dans cette magnifique plaine, nous pouvons apercevoir un majestueux château blanc.



Troisième étape : Je formalise sur les degrés de l'adjectif

- Leçon avec des exemples tirés de leur écrit
- Exercices d'entraînement



# Troisième séance

Le regard étranger et les modalisateurs



## Première étape:

Vous êtes explorateurs et vous arrivez sur une terre inconnue: faites la description du peuple en adoptant le regard étranger. Environ 10 lignes et 15 / 20 minutes sont données aux élèves

## Deuxième étape

On lit des copies d'élèves et on en sélectionne une que l'on projette au tableau  
( on attend des commentaires des élèves sur cette production)

=>Quelles sont les difficultés de décrire ce qu'on ne connaît pas?  
( Difficultés de nommer, recours à des périphrases et aux modalisateurs  
=> lié au regard étranger)





## Troisième étape:

Lecture analytique d'un extrait du *Journal de Bord* de C. Colomb: La Découverte de l'Amérique

**Objectifs:** La description du peuple  
Le regard étranger et les modalisateurs

## Quatrième étape:

On écrit la leçon de langue sur les modalisateurs qui va englober ce qu'on a déjà vu dans le texte précédent sur la subjectivité



## Cinquième étape:

On demande aux élèves de réécrire leur texte en ajoutant des modalisateurs.

=> La réécriture sert aussi d'exercice pour le point de langue



Démarche spiralaire en écriture avec  
enrichissement progressif: les adjectifs, les  
degrés de l'adjectif, les modalisateurs

Démarche spiralaire en langue: les expansions  
du nom ( adjectif et ses fonctions principales,  
les degrés de l'adjectif)

